

Zpráva ze služební cesty v ČR

Jméno a příjmení účastníka cesty	Mgr. Marie Balíková	
Pracoviště – dle organizační struktury	Oddělení národních věcných autorit a věcného zpracování	
Pracoviště – zařazení	katalogizátor	
Důvod cesty	Jednání exekutivního výboru konsorcia MDT/UDCCEC	
Místo – město	Haag	
Místo – země	Nizozemsko	
Datum (od-do)	24.-26. 2. 2019	
Podrobný časový harmonogram	25. 2. 2018 – jednání exekutivního výboru MDT	
Spolucestující z NK	--	
Finanční zajištění	UDCEC, NK ČR	
Cíle cesty	Jednání exekutivního výboru konsorcia MDT	
Plnění cílů cesty (konkrétně)	Cíle cesty byly splněny	
Program a další podrobnější informace	<p>Schválení zápisu z jednání exekutivního výboru (2018) Volba představitelů Konsorcia – volba pokladníka, zvolen Pascual Jiménez (člen UDCCEC reprezentující AENOR S.A.U.) Jednání o rozpočtu – projednán rozpočet za rok 2018 a schválen návrh rozpočtu na rok 2019 Členství UDCCEC Rozšíření počtu členů v roce 2019 – noví členové: Národní knihovna Polska Národní knihovna Maďarska Národní knihovna Srbska</p> <p>Problematika licencí Plán rozvoje klasifikačního systému MDT Vydání nové verze MDT MRF</p> <p>Zprávy členů Konsorcia – aplikace MDT v jednotlivých zemích – viz příloha Příprava volby předsedy a místopředsedy UDCCEC v roce 2020</p>	
Přivezené materiály	--	
Datum předložení zprávy	11. 3. 2018	
Podpis předkladatele zprávy		
Podpis nadřízeného	Datum:	Podpis:
Vloženo na Intranet	Datum:	Podpis:
Přijato v domácím oddělení	Datum:	Podpis:

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

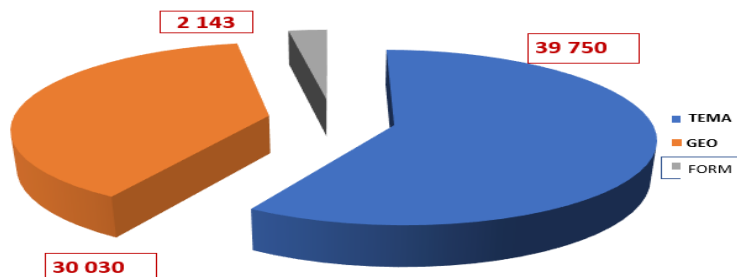
Příloha:

Report on application of UDC Classification in Czechia

by Marie Balíková (Marie.Balikova@nkp.cz)

It is well known that UDC classification scheme is widely used among libraries in Czechia. The UDC classification scheme forms part of the main subject organization tool - Czech Subject Authority File consisting of/created by three subfiles: topical, geographical, and genre/form.

Subject Authorities, January 2019



Each authority term is mapped to the equivalent UDC notations.

AUT - Full View of Record

Choose format: [Standard](#) -- [MARC](#)

Record 1 out of 1

Control no.	ph678043
Heading	☉ právo a lékařství
Seen from	lékařství a právo právo a medicína medicína a právo
Broader term	lékařství právo
UDC	☉ 34:61
English	law and medicine
Conspectus	34 Law

UDC notation represents one of the basic elements of Minimal record of MARC 21 for Union Catalogue of the Czech Republic as well.

Notations of UDC classification system applied in the authority records play an important role in other subject access systems, e. g.

1. Topical searching/Topic map of library collections



National Library of the Czech Republic - Topic Map of Library Collections

- 1 - Anthropology
- 2 - Biological sciences
- 3 - Performing arts
- 4 - Business and economics
- 5 - Philosophy and religion
- 6 - Physical sciences
- 7 - Geography and earth sciences
- 8 - History and auxiliary sciences
- 9 - Music
- 10 - Chemistry
- 11 - Language, linguistics and literary studies
- 12 - Library science, science, generalities and references
- 13 - Mathematics
- 14 - Medicine
- 15 - Political science
- 16 - Law
- 17 - Psychology
- 18 - Sociology
- 19 - Engineering and technology
- 20 - Physical education and recreation
- 21 - Art and architecture
- 22 - Education
- 23 - Computer sciences
- 24 - Agriculture
- 25 - Fiction, drama, poetry
- 26 - Children's and juvenile literature

Select all categories

Conspectus subcategories within selected categories display:


in alphabetical order (without UDC notations)
 according to UDC notations

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

NKC - Full View of Record

Choose format: [Standard](#) -- [Catalog card](#) -- [Citation](#) -- [MARC](#)

Record 1 out of 2708

Main entry	Bouineau, Jacques 200 ans de Code civil [auteur de la 1re partie: Jacques Bouineau ; auteur de la 2e partie: Jérôme Roux]
Title	
Imprint	Paris : adpf, c2004
Physical descr.	210 s. : il. ; 25 cm
HOLDINGS	
ISBN	2-914935-25-0 (brož.)
Other author	Roux, Jérôme
Note	Názvy obou částí uvedeny pouze na patit. s.
Note	Obsahuje bibliografie
Contents	XIXe siècle, âge d'or du Code civil -- Permanences et mutations du Code civil au XXe siècle
Subject heading	občanské právo -- Francie právní dějiny -- Francie
Genre/form	* studie
Conspectus	347 - Soukromé právo
UDC	347 34(091) (44) (048.8)



Example of UDC classification applied in bibliographic record in (Topical searching/Topic map of library collections)

1. Portal of Czech libraries

Czech UDC Online – České MDT online

The most important prerequisite for the use of the classification system in current information environment is its online availability.

Since 2015, the Czech MDT Online has been operating on the Consortium UDC Hub platform as a free service for Czech librarians, library schools and researchers

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

UDC Online

UDC Online is the complete standard up-to-date version of the Universal Decimal Classification scheme. It offers advanced searching and browsing and supports the management of UDC numbers. UDC Online is always aligned to the latest official version of the UDC Master Reference File.

The service gives access to the UDC in multiple languages. Language data is provided by UDC publishers across several countries. More languages will be added as they become available.

This is a subscription based service maintained and managed by the UDC Consortium, the owner of the UDC.

Select a language

English

Nederlands

České

Hrvatska

Español

Slovenský

Français

Users' statistics on the Czech MDT Online in 2017 and 2018:

In 2017 there were total of 1,101 individual user accounts, in 2018 1,454 user accounts.

Further indicators of the usage (monthly number of queries) shows an average of 9.841 accesses per month in 2017 and 10,943 accesses in 2018

2017 ACTIVITY PER MONTH		2018 ACTIVITY PER MONTH	
(number of queries on the system)		(number of queries on the system)	
January	12889	January	33023
February	7911	February	11406
March	9545	March	9918
April	10930	April	10760
May	12684	May	10472
June	9001	June	7598
July	5464	July	7322
August	8301	August	8845
September	8749	September	7655
October	9879	October	9045
November	12865	November	6914
December	9879	December	8362
AVERAGE	9,841	AVERAGE	10,944

The reasons for the use of the MDT Online declared in the registration form are stated as follows

REASONS FOR USING UDC	NUMBER OF USERS
<i>I work with UDC</i>	685
<i>I am teaching UDC</i>	24
<i>I am a student in library school</i>	589
<i>I am a researcher</i>	58
<i>Other</i>	94
Total	1450

In April, 2019, the plan is to implement user management through library accounts - allowing 1 subscription account (licence) per library with a specified number of concurrent users per library. This will allow better monitoring of usage and users need per type of library.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

REPORT FROM THE SLOVAK NATIONAL LIBRARY by Radoslav Maslik (radoslav.maslik@snk.sk)

1. Progress on updating MRF 11 in Slovak authority system

The work on updating the UDC classification system – MRF 11 in the Slovak authority system is still in progress. We still have problems allocating staff to this activity due to the ongoing project of the digitization of Slovak cultural heritage. The whole process of updating MRF 11, being very demanding, is expected to be completed during 2019. Currently, the status of the update is as follows:

Subject Authority	8195 of 20061 authority	Updating MRF 11 – 41 %
Geographic Authority	6985 of 9379 authority	Updating MRF 11 - 75 %
Genre Authority	454 of 910 authority	Updating MRF 11 - 50 %

The Slovak Authority File contains



Regarding to translation MRF 12, We started to build a translation team. We have problems with the finances and the lack of qualified people capable of translation. We hope that the translation will be finished during this year.

The current status of the MRF12 translation into Slovakian is as follows:

Field	English	Slovakian
Caption	71871	69040
Including	11494	9636
Scope Note	1636	1301
Application Note	1399	1332
Information Note	900	550
Examples	7249	6697

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

Slovak UDC Online (Slovak MDT Online)

Nowadays the service Slovak MDT Online (<http://sk.udc-hub.com/sk/login.php>) enables access to 505 librarians from all types of libraries, students, researchers from Slovakia, but we also have users from Czech Republic, Serbia and Poland.

Our support still has a few problems with forgotten passwords. Following our last year's advice users are nowadays emailing us requesting password reset, rather than filling in another registration application. Clearly the user management system requires upgrade to alleviate this problem. The best solution for Slovak MDT is upgrading to a system where only one account is registered by library with a contact person for each library as has been implemented for the Croatian UDC Online.

Regarding the Slovak MDT Online we plan other activities in 2019 including training workshops for UDC users. Before the release of MRF12 we plan to publish information about a new MRF version and the differences between last and latest MRF in library journals and other communication channels. We will also distribute information about the new model of registration upon its implementation in MDT Online. The completion of the Slovak translation and release of MRF12 is a pre-requisite for our planned training activities. These are organized in conjunction with regular annual events of National Bibliography of SNL called "Bibliographic days" that take place in Martin, Bratislava and Prešov (Central, Western and Eastern Slovakia).

Users' statistics on the Slovak MDT Online:

Although the number of user accounts is 505 (before 467), they usage of the systems is very significant with 20,984 queries per month. Compared to last year, we have a slight increase from 18,728 to 20,984 queries per month.

	2017	2018
January	17597	42280
February	21153	27307
March	24577	18493
April	17793	19646
May	20516	21122
June	19546	24374
July	13537	15954
August	13807	18259
September	17569	17569
October	22803	18163
November	22131	17785
December	13908	10850
AVERAGE	18728	20984

The reasons for the use of the MDT Online declared in the registration form are stated as follows

2018 REASONS FOR USING UDC	NUMBER OF USERS 2018	NUMBER OF USERS 2018
<i>I work with UDC</i>	417	451
<i>I am teaching UDC</i>	4	6
<i>I am a student in library school</i>	12	11
<i>I am a researcher</i>	7	8
<i>Other</i>	27	29
TOTAL	467	505

VINITI RAS (Russian Academy of Science)

VINITI RAS continues to maintain and update the Russian-language version of the UDC tables and UDC editorials team is in the process of preparing the next issue of changes and additions (corrections & extensions) to the Russian edition of the UDC tables. Specialists in VINITI RAS continue to work towards the integration of various classification schemes and maintain (and update) the original "System of classification schemes", which makes semantic connections between the UDC classes and the national classification of GRNTI (State Scientific and Technical Information Classifier).

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

VINITI RAS is actively promoting the UDC use in neighbouring countries. Libraries in the Republic of Kazakhstan have recently completely switched to the use of UDC tables.

Aenor

P. Jiménez reported on sales statistics and further stated that the abridged edition, due to its low price, is very popular among students. AENOR is expecting some increase in the sale of CDU Online Español in 2019, planning a discount for Latin America. The service is trying to find a publisher for an abridged edition in Argentina and is collaborating with the National Library of Spain in the MRF12 translation. The release of MRF12 in the Spanish Online edition is planned before summer 2019.

Slovenian National Library

I. Sešek reported on the work starting on the MRF12 translation and plan for the MRF12 release in the Slovenian UDC online service. Libraries are requested to provide UDC numbers in the process of cataloguing (from the set of 1000 UDC numbers). They expect an increase in school libraries using the service. In collaboration with the UDC editor-in-chief the National library plans a workshop on UDC in September 2019.

National and University Library in Zagreb

National Library reported on the increase in use of the Croatian UDC Online service and efforts the Library puts towards supporting users, in terms of guidelines and a UDC Authority File ready to be released.

National Szechenyi Library

A. Hajdu-Barát provided an update on the work taking place in the National Szechenyi Library currently focused on publishing a subject authority file containing UDC data linked to their thesaurus. They opted for the linked data infrastructure, and for UDC the UDC numbers will depend on the UDC namespace. They are currently aligning MRF12 with the old UDC data and are preparing translation work.

National Library of Poland

Jolanta Hys from the National Library of Poland reported on a remarkable level of support that UDC editorial team provides to UDC users as well as their efforts in publishing both Polish UDC Online as well as an abridged UDC edition in 2019.

National Library of Serbia

Stevanović provided an overview of the steps they undertaken to proceed with the Consortium membership and UDC translation. She described a recently initiated project of the UDC translation into the Serbian language and the enthusiasm with which the voluntary work was embraced by around 30 librarians from several large libraries in Serbia. They all attended a January workshop on UDC revision and translation delivered in Belgrade by A. Slavic which kick-started the translation work.

In the discussions that followed, members reported on shared issues with respect to UDC use in their countries caused by the lack of funding for professional work and training that leads to a decrease of numbers in UDC experts and a reliance on voluntary work. M. Balíková pointed out that there is an urgent need to promote UDC on all levels in both libraries and library schools in Czechia. These seems to be pervasive issues in other countries as well. A. Hajdu-Barát pointed out that in Hungary there is a lack of training in classification in library schools and a lack of transfer of expertise from the older to new generation of librarians. She pointed out that in Hungary also libraries expect everything to be provided by the national library. She agrees that there is a need to motivate libraries to learn and pass

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s týmž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.

on expert knowledge on UDC. Due to low salaries in libraries the most talented students from library schools choose to seek work in the private sector. G. Riesthuis added that in the Netherlands public libraries have all professionally prepared data provided for them and cataloguing is done centrally. However, there has recently been a request for formalized training/schooling of public librarians.

Zpráva je pracovníkem do mezinárodního oddělení předložena nejpozději při vyúčtování cesty do 2 týdnů po jejím ukončení. Bez cestovní zprávy nebude provedeno vyúčtování. Při výjezdu více pracovníků na tutéž služební cestu s tímž programem lze odevzdat společnou cestovní zprávu.